

WF-3520 Series WF-3530 Series WF-3540 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

- EN** Start Here
- FR** Démarrez ici
- DE** Hier starten
- NL** Hier beginnen

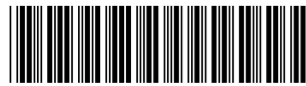
Maschinenlärmaktionsverordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Информация об изготовителе
Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года



412331400

© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

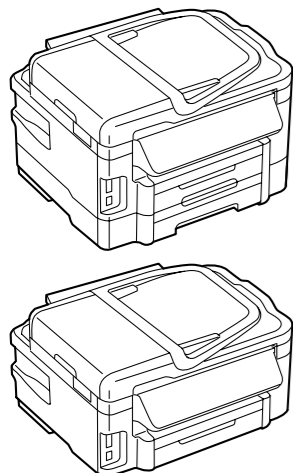


Unpacking
Déballage
Auspacken
Uitpakken

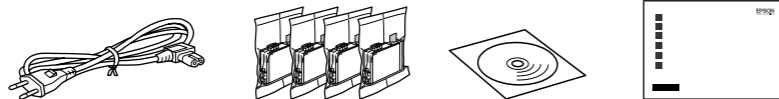
1

Contents may vary by location.
Le contenu peut varier en fonction du pays où vous trouvez.
Inhalt nach Gebiet unterschiedlich.
De inhoud kan per locatie verschillen.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the product. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
N'ouvrez pas l'emballage contenant la cartouche tant que vous n'êtes pas prêt à l'installer dans l'appareil. La cartouche est conditionnée sous vide afin de garantir sa fiabilité.
Öffnen Sie die Verpackung der Tintenpatrone erst unmittelbar vor dem Einsetzen der Patrone in den Drucker. Die Tintenpatrone ist vakuumverpackt, um die Haltbarkeit zu gewährleisten.
Open de verpakking van de cartridge pas wanneer u klaar bent om de cartridge in het product te installeren. De cartridge is vacuüm verpakt om de kwaliteit te behouden.



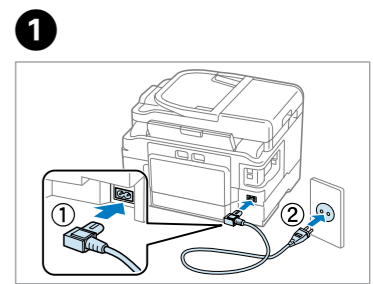
Remove all protective materials.
Retirez tous les emballages de protection.
Schutzmaterial entfernen.
Verwijder al het verpakkingsmateriaal.



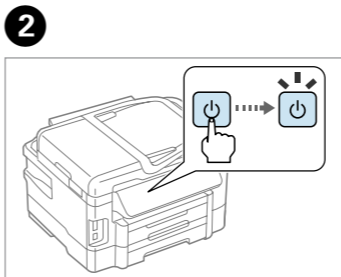
The illustrations in this guide may vary depending on the product.
Les illustrations de ce guide peuvent varier selon le produit.
Die Abbildungen in diesem Handbuch sind vom jeweiligen Gerät abhängig.
De illustraties in deze handleiding kunnen verschillen afhankelijk van het product.

Turning On and Setting Up Mise sous tension et installation Einschalten und Konfigurieren Inschakelen en instellen

2



Connect and plug in.
Connectez et branchez l'appareil.
Anschließen und einstecken.
Snoer aansluiten.



Turn on.
Mettez l'appareil sous tension.
Einschalten.
Inschakelen.



Scroll down to select a language.
Faites défiler vers le bas pour sélectionner une langue.
Nach unten blättern und eine Sprache auswählen.
Omlaag schuiven om een taal te selecteren.

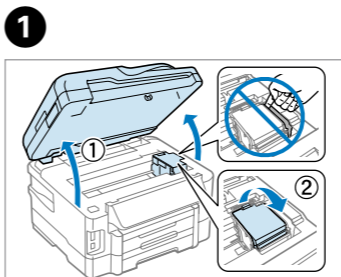


Follow the on-screen instructions.
Suivez les instructions à l'écran.
Angezeigte Anweisungen befolgen.
Volg de instructies op het scherm.

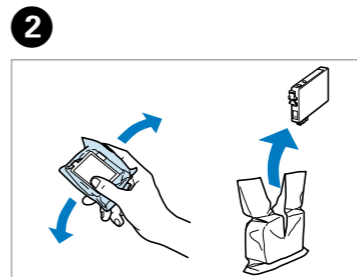
Installing the Ink Cartridges Installation des cartouches d'encre Einsetzen der Tintenpatronen De inktcartridges installeren

3

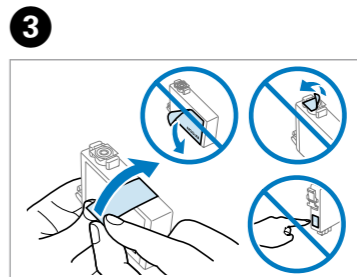
For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this product. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.
Pour la première installation, assurez-vous d'utiliser les cartouches d'encre qui ont été fournies avec cet appareil. Les cartouches d'encre initiales seront aussi utilisées partiellement pour charger la tête d'impression. Ces cartouches peuvent imprimer moins de pages que les cartouches d'encre qui seront installées ultérieurement.
Für die Erstkonfiguration müssen Sie die mit dem Gerät gelieferten Tintenpatronen nutzen. Die erste Tintenpatrone wird teilweise zum Aufladen des Druckkopfes genutzt. Diese Patronen drucken möglicherweise im Vergleich zu anschließenden Patronen weniger Seiten.
Voor de eerste installatie, moet u de inktcartridges gebruiken die bij dit product zijn geleverd. De cartridges die bij de printer zijn geleverd, worden deels gebruikt bij het laden van de printkop. Met deze cartridges worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende cartridges.



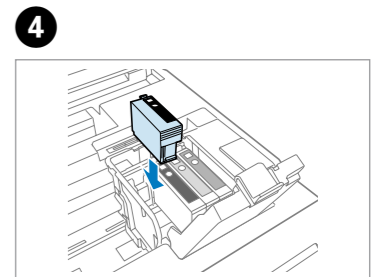
Open.
Ouvrez.
Öffnen.
Openen.



Shake all new cartridges.
Secouez toutes les nouvelles cartouches.
Neue Patronen schütteln.
Schud met alle nieuwe cartridges.

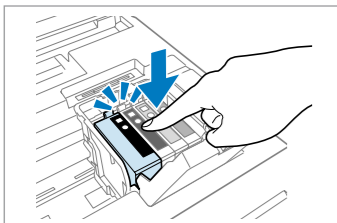


Remove yellow tape.
Retirez le ruban adhésif jaune.
Gelbes Band entfernen.
Gele tape verwijderen.



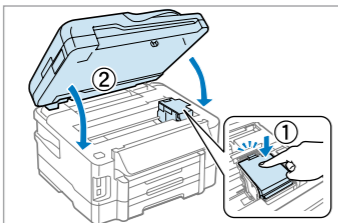
Install the ink cartridges.
Installez les cartouches d'encre.
Tintenpatronen einsetzen.
De inktcartridges installeren.

5



Press down until it clicks.
Appuyez jusqu'à entendre un clic.
Bis zum Einrasten herunterdrücken.
Omlaag drukken tot u een klik hoort.

6



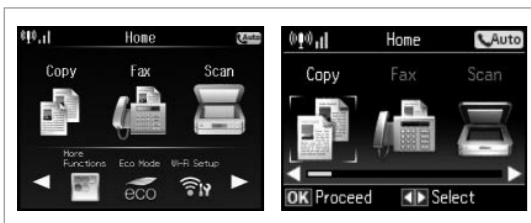
Close slowly. Ink charging starts.
Fermez doucement. Le chargement de l'encre commence.
Vorsichtig schließen. Der Befüllvorgang beginnt.
Langzaam sluiten. Het laden van de inkt wordt gestart.

7



Wait until the charging is finished.
Attendez jusqu'à la fin du chargement.
Warten, bis der Befüllvorgang abgeschlossen ist.
Wacht tot het opladen is voltooid.

8



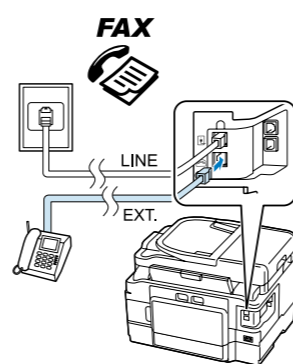
Now install CD and follow the instructions.
Insérez maintenant le CD et suivez les instructions.
Nun CD einlegen und die angezeigten Anweisungen befolgen.
De cd installeren en de instructies volgen.

For information on connecting a phone cable for sending or receiving faxes, see the fax section of the *User's Guide*.

Pour plus d'informations sur le branchement d'un câble de téléphone pour recevoir ou envoyer des fax, voir la section concernant le fax dans le *Guide d'utilisation*.

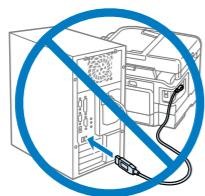
Hinweise zum Anschließen eines Telefonkabels zum Versenden und Empfangen von Faxmitteilungen finden Sie im Abschnitt des Benutzerhandbuchs über Faxversand und -empfang.

Raadpleeg het faxgedeelte van de Gebruikershandleiding voor meer informatie over het aansluiten van een telefoonkabel voor het verzenden of ontvangen van faxen.

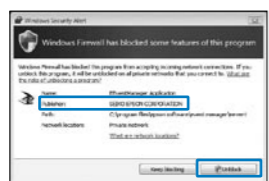


Connecting to the Computer
Connexion à un ordinateur
Anschluss an den Computer
Verbinding maken met de computer

4

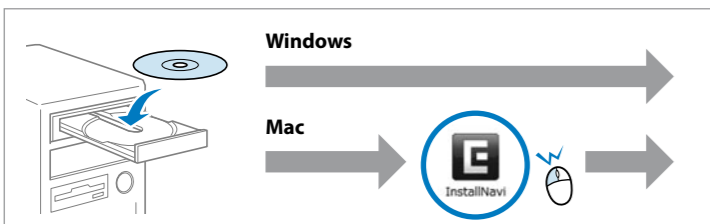


Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.
Ne branchez pas le câble USB tant que vous n'êtes pas invité à le faire.
Schließen Sie das USB-Kabel erst nach entsprechender Anweisung an.
Sluit de USB-kabel pas aan wanneer dit in de instructies wordt aangegeven.



If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
Si l'avertissement du pare-feu s'affiche, autorisez l'accès à toutes les applications d'Epson.
Wenn die Warnmeldung der Firewall erscheint, genehmigen Sie den Zugang für Epson-Anwendungen.
Als de firewallwaarschuwing verschijnt, sta toe dat Epson-toepassingen worden geopend.

1



Insert.
Insérez.
Einlegen.
Plaatsen.

2



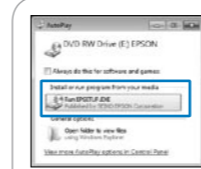
Check and proceed.
Vérifiez et continuez.
Durchlesen und fortfahren.
Controleren en doorgaan.

Windows A
Mac B

A Windows



Select and follow the instructions.
Sélectionnez et suivez les instructions.
Auswählen und Anweisungen befolgen.
Selecteer en volg de instructies.



Windows 7/Vista: AutoPlay window.
Windows 7/Vista : Fenêtre de lecture auto.
Windows 7/Vista: Fenster Automatische Wiedergabe.
Windows 7 / Vista: venster Automatisch afspelen.

B Mac



Select and follow the instructions.
Sélectionnez et suivez les instructions.
Auswählen und Anweisungen befolgen.
Selecteer en volg de instructies.

Only the software with a selected check box is installed.
Epson Online Guides contain important information such as troubleshooting and error indications. Install them if necessary.
Seul le logiciel dont la case est cochée est installé. Les **Guides en ligne Epson** contiennent des informations importantes de dépannage et de description des erreurs. Installez-les si nécessaire.
Nur die Software, deren Kontrollkästchen markiert ist, wird installiert. **Epson-Online-Handbücher** enthalten wichtige Informationen wie zum Beispiel Fehlerbehebung und Fehleranzeigen. Bei Bedarf installieren.
Alleen de software met een ingeschakeld selectievakje wordt geïnstalleerd. De **Epson-online-handleidingen** bevatten belangrijke informatie zoals probleemoplossing en foutmeldingen. Installeer deze handleidingen indien nodig.

Your product supports the Epson Connect service. This service allows you to print from anywhere to your Epson product.
Votre produit supporte le service Epson Connect. Ce service vous permet d'imprimer à partir de n'importe quel endroit, sur votre appareil Epson.
Ihr Gerät unterstützt Epson Connect. Mithilfe dieses Service können Sie von einem beliebigen Standort aus an Ihrem Epson-Drucker drucken.
Uw product ondersteunt de Epson Connect-service. Met deze service kunt u vanaf elke locatie afdrukken naar uw Epson-product.

<https://www.epsonconnect.com/>



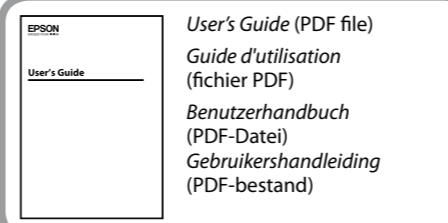
Getting More Information
Obtenir des informations complémentaires
Beziehen weiterer Informationen
Meer informatie



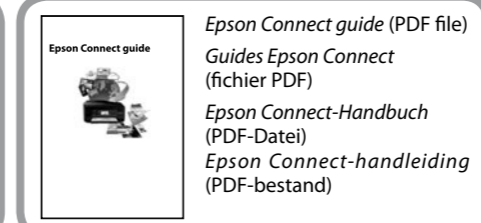
You can see the online manuals. See the *Use's Guide* for detailed instructions on using the product.
Vous pouvez consulter les manuels en ligne. Voir le *Guide d'utilisation* pour des instructions plus détaillées sur l'utilisation du produit.
Sie können sich die Online-Handbücher anzeigen lassen. Ausführliche Hinweise zum Arbeiten mit dem Gerät finden Sie im *Benutzerhandbuch*.
U kunt de online handleidingen inzien. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor gedetailleerde instructies over het gebruik van het product.



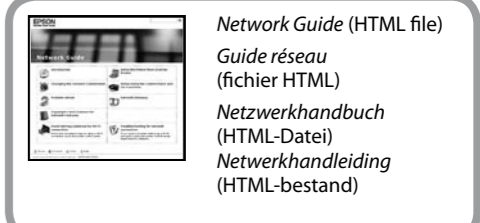
No online manuals? ➔ Insert the CD and select **Epson Online Guides** in the installer screen.
Aucun manuel en ligne ? ➔ Insérez le CD et sélectionnez **Guides en ligne Epson** dans l'écran de l'installateur.
Keine Online-Handbücher? ➔ Legen Sie die CD ein und wählen Sie im Installationsbildschirm **Epson-Online-Handbücher**.
Geen online handleidingen? ➔ Plaats de cd en selecteer **Epson-online-handleidingen** in het scherm van het installatieprogramma.



User's Guide (PDF file)
Guide d'utilisation (fichier PDF)
Benutzerhandbuch (PDF-Datei)
Gebruikershandleiding (PDF-bestand)



Epson Connect guide (PDF file)
Guides Epson Connect (fichier PDF)
Epson Connect-Handbuch (PDF-Datei)
Epson Connect-handleiding (PDF-bestand)



Network Guide (HTML file)
Guide réseau (fichier HTML)
Netzwerkhandbuch (HTML-Datei)
Netwerkhandleiding (HTML-bestand)

WF-3520 Series WF-3530 Series WF-3540 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

- IT** Inizia qui
- ES** Para empezar
- PT** Começar por aqui

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Информация об изготовителе
Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года

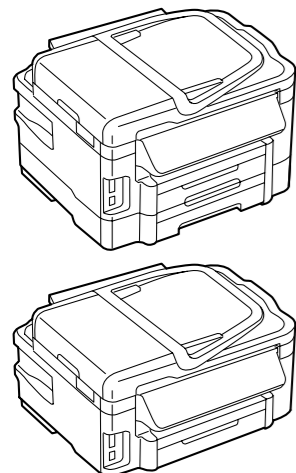


Disimballaggio
Desembalaje
Desembalar

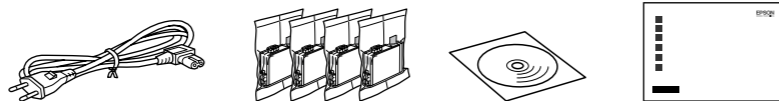
1

I contenuti possono variare in base al paese.
El contenido puede variar según el país.
O conteúdo pode variar dependendo da localização.

Non aprire la confezione della cartuccia finché non si è pronti ad installarla nel prodotto. La cartuccia è confezionata sotto vuoto per conservare la sua integrità.
No abra el envoltorio del cartucho de tinta a menos que vaya a instalarlo en el producto de inmediato. El cartucho está envasado al vacío para mantener su fiabilidad.
Não abra a embalagem do tinteiro até ser necessário instalá-lo no produto. O tinteiro está embalado a vácuo para manter a sua fiabilidade.



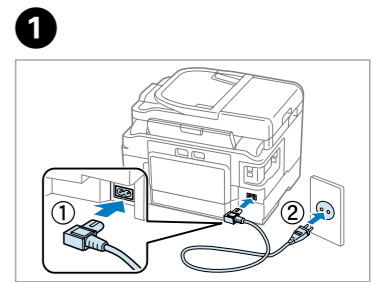
Rimuovere tutti i materiali protettivi.
Retire todos los materiales de protección.
Remova todos os materiais de protecção.



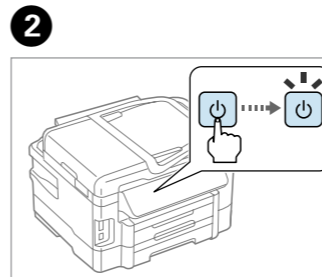
Le illustrazioni riportate in questa guida possono variare in base al prodotto.
Las ilustraciones de esta guía pueden variar en función del producto.
As ilustrações contidas neste guia poderão variar de acordo com o produto.

Accensione e configurazione
Encendido y configuración
Ligar e configurar

2



Eseguire il collegamento.
Conecte la impresora y enchúfela.
Conectar e ligar.



Accendere.
Enciéndala.
Ligar.



Scorrere verso il basso per selezionare una lingua.
Desplácese hacia abajo para seleccionar un idioma.
Desloque-se para baixo para seleccionar um idioma.

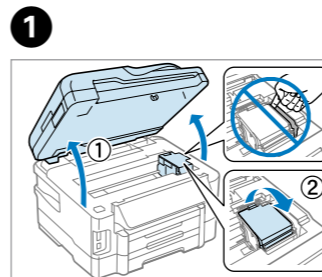


Seguire le istruzioni su schermo.
Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.
Siga as instruções apresentadas no ecrã.

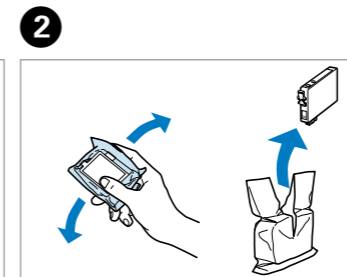
Installazione delle cartucce
Instalación de los cartuchos de tinta
Instalar os tinteiros

3

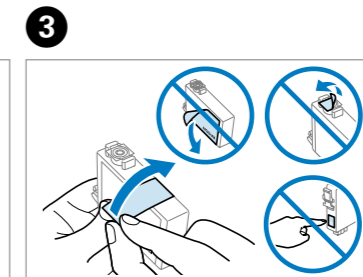
Per la configurazione iniziale, accertarsi di usare le cartucce fornite in dotazione al prodotto. Le cartucce iniziali saranno usate parzialmente per caricare la testina. Queste cartucce potrebbero stampare meno pagine rispetto a quelle successive.
Para llevar a cabo la configuración inicial, asegúrese de utilizar los cartuchos de tinta incluidos con este producto. Se utilizará parte de la tinta de los cartuchos iniciales para cargar el cabezal de impresión. Puede que estos cartuchos impriman menos páginas que los siguientes cartuchos de tinta.
Para a instalação inicial, certifique-se de que utiliza os tinteiros fornecidos com o produto. Os tinteiros iniciais serão parcialmente utilizados para carregar as cabeças de impressão. Estes tinteiros poderão imprimir menos páginas em comparação com os tinteiros subsequentes.



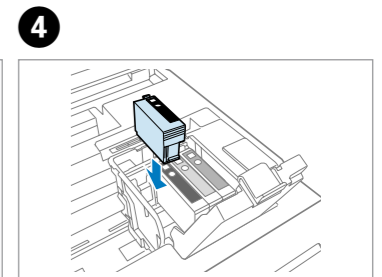
Aprire.
Abra las tapas.
Abrir.



Scuotere tutte le cartucce nuove.
Agite todos los cartuchos nuevos.
Agite todos os novos tinteiros.

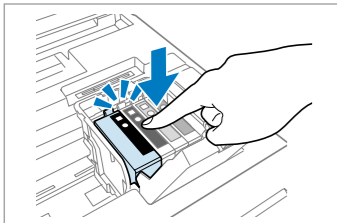


Rimuovere il nastro adesivo di colore giallo.
Retire el precinto amarillo.
Remova a fita amarela.



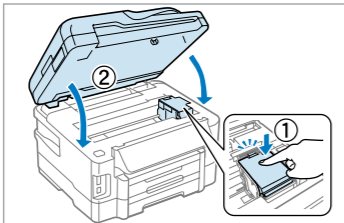
Installare le cartucce.
Instale los cartuchos de tinta.
Instale os tinteiros.

5



Premere fino ad avvertire un clic.
Presione hasta que haga clic.
Pressione até ouvir um clique.

6



Chiedere lentamente. Il caricamento dell'inchiostro si avvia.
Cierre lentamente. La carga de tinta se iniciará.
Feche lentamente. O carregamento da tinta será iniciado.

7



Attendere fino al termine del caricamento.
Espere a que la carga finalice.
Aguarde que o carregamento termine.

8

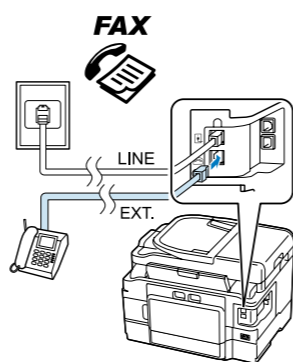


A questo punto inserire il CD e seguire le istruzioni.
Inserte ahora el CD y siga las instrucciones.
Instale o CD e siga as instruções.

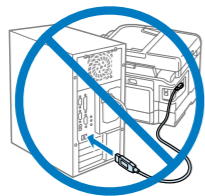
Per informazioni sul collegamento di un cavo telefonico per inviare o ricevere fax, fare riferimento alla sezione dedicata ai fax nella *Guida utente*.

Para obtener información sobre la conexión de un cable telefónico para enviar o recibir faxes, consulte la sección de fax del *Manual de usuario*.

Para obter informações acerca da ligação de um cabo telefónico para enviar ou receber faxes, consulte a secção de fax do *Guia do Utilizador*.

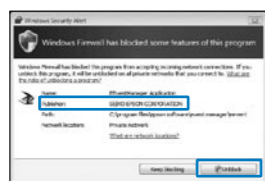


Collegamento al computer
Conexión al ordenador
Ligar ao computador



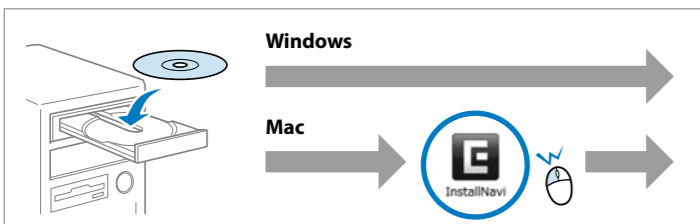
Non collegare il cavo USB finché non si è istruiti a farlo.
No conecte el cable USB hasta que se le indique.
Não ligue o cabo USB até que lhe seja solicitado para o fazer.

4



Se appare un avviso del firewall, consentire l'accesso alle applicazioni Epson.
Si aparece una alerta del Firewall, permita el acceso a las aplicaciones de Epson.
Caso seja apresentada a mensagem de alerta da Firewall, permita o acesso para aplicações Epson.

1



Inserire.
Insértelo.
Inserir.

2



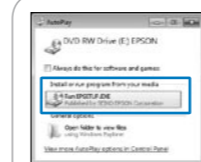
Controllare e procedere.
Compruebe y continúe.
Marcar e prosseguir.

Windows A
Mac B

A Windows



Selezionare e seguire le istruzioni.
Seleccione y siga las instrucciones.
Selecione e siga as instruções.



Windows 7 / Vista: finestra di esecuzione automatica.
Windows 7/Vista: ventana de reproducción automática.
Windows 7/Vista: Janela de Reprodução Automática.

B Mac



Selezionare e seguire le istruzioni.
Seleccione y siga las instrucciones.
Selecione e siga as instruções.



È installato solo il software per cui è stata selezionata la casella. Le **Guide in linea Epson** contengono informazioni importanti sulla risoluzione dei problemi e sulle indicazioni degli errori. Installarle, se necessario.

Solo se instalará el software cuya casilla esté marcada. Los **Manuales on-line de Epson** contienen información importante (soluciones de problemas e indicaciones de error, por ejemplo). Instálelos si fuese necesario.

Apenas será instalado o software que tem uma caixa de verificação seleccionada. Os **Guias Interactivos Epson** contêm informações importantes, como resolução de problemas e indicações de erros. Instale-os se necessário.



Il prodotto supporta il servizio Epson Connect. Questo servizio consente di stampare da qualsiasi luogo sul prodotto Epson.
El producto admite el servicio Epson Connect. Este servicio permite imprimir desde cualquier lugar en el producto Epson.
O seu produto suporta o serviço Epson Connect. Este serviço permite-lhe imprimir a partir de qualquer local para o seu produto Epson.

<https://www.epsonconnect.com/>



Ottenere altre informazioni
Cómo obtener más información
Obter mais informação



È possibile consultare i manuali in linea. Fare riferimento alla Guida utente per istruzioni dettagliate sull'uso del prodotto.

Puede ver los manuales en línea. Consulte el Manual de usuario para obtener instrucciones detalladas sobre cómo utilizar el producto.

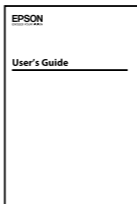
Pode consultar os manuais online. Consulte o Guia do Utilizador para obter instruções detalhadas para a utilização do produto.



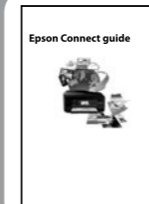
Non ci sono manuali in linea? ➔ Inserire il CD e selezionare **Guide in linea Epson** nella schermata di installazione.

¿No hay manuales en línea? ➔ Inserte el CD y seleccione **Manuales on-line de Epson** en la pantalla de instalación.

Os manuais online não são apresentados? ➔ Insira o CD e seleccione **Guias Interactivos Epson** no ecrã do programa de instalação.



Guida utente
(file PDF)
Manual de usuario
(archivo PDF)
Guia do Utilizador
(ficheiro PDF)



Guida Epson Connect
(file PDF)
Guia de Epson Connect
(archivo PDF)
Guia Epson Connect
(ficheiro PDF)



Guida di rete
(file HTML)
Manual de red
(archivo HTML)
Guia de Rede
(ficheiro HTML)